

XIX. évfolyam, 3. szám, 2015

Agrárpiaci Jelentések  
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

**Zöldség, Gyümölcs és Bor**  
**XIX. évfolyam, 3. szám, 2015**

Megjelenik kéthetente  
2015. február 25.

**Felelős szerkesztő**  
Dr. Stummer Ildikó

**Szerzők**  
Isépy Anett  
isepy.anett@aki.gov.hu  
Szente-Orbán Csaba  
szente-orban.csaba@aki.gov.hu  
Varga Viktória  
varga.viktoria@aki.gov.hu  
Ecsediné Wanek Zsuzsanna  
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

**Kiadó**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.  
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (+36 1) 476-6093  
Fax: (+36 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:  
Mihók Zsolt  
Telefon: (+36 1) 476-3064

## Tartalomjegyzék

<b>Összefoglaló.....</b>	<b>3</b>
<b>Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés .....</b>	<b>4</b>
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Fokhagymapiaci körkép.....	6
Európai Unió .....	6
Magyarország .....	6
Agrárpolitikai hírek .....	7
Magyarországi piaci információk.....	10
Nemzetközi piaci információk.....	19
<b>Borpiaci jelentés.....</b>	<b>21</b>
Agrárpolitikai hírek .....	21

## Összefoglaló

A Budapesti Nagybani Piacon a kanadai/orange típusú sütőtök 133 forint/kg leggyakoribb ára 54 százalékkal, az ún. Nagydobosi típus 140 forint/kg ára 18 százalékkal volt alacsonyabb a 8. héten, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

A sóskát 800 forint/kg, a spenótot 700 forint/kg termelői áron kínálták a 8. héten, ami 18, illetve 8 százalékkal volt magasabb az egy évvel korábbi átlagárnál.

A Budapesti Nagybani Piacon az idei év elején emelkedett a fokhagyma ára, és 5 százalékkal (812 forint/kg) haladta meg 2015 1-8. hetében 2014 azonos időszakának átlagárát.

Előzetes adatok szerint Németország 2014. évi bortermelése 9,3 millió hektoliter volt, ami 11 százalékkal meghaladta az előző évi mennyiséget. A fehérborok termelése 16 százalékkal, a vörös- és rozéboroké 2 százalékkal emelkedett.

## Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés

### Budapesti Nagybani Piaci körkép

A Budapesti Nagybani Piacon tovább csökkent a belpiaci sütőtök felhozatala a 7-8. héten. A kanadai/orange típusú sütőtök 133 forint/kg leggyakoribb ára 54 százalékkal, az ún. Nagydobosi típus 140 forint/kg ára 18 százalékkal volt alacsonyabb a 8. héten, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

A paprikafélék választékában – a tavalyi évvel ellentétben – az idén, a 8. héten még nem szerepelt a kínálatban kilogrammos kiszerelésben a belföldi tölteni való paprika, amelyet darabos kiszerelésben 30-70 mm (90 forint/db) és 70 mm feletti (115 forint/db) méretben egyaránt értékesítettek. A hegyes paprikát – ahogyan az év nagy részében – a vizsgált hetekben is darabosan lehetett megvásárolni (110 forint/db). A külpiaci kínálatban a Marokkóból, a Jordániából, a Görögországból és a Spanyolországból származó tölteni való paprika 850-

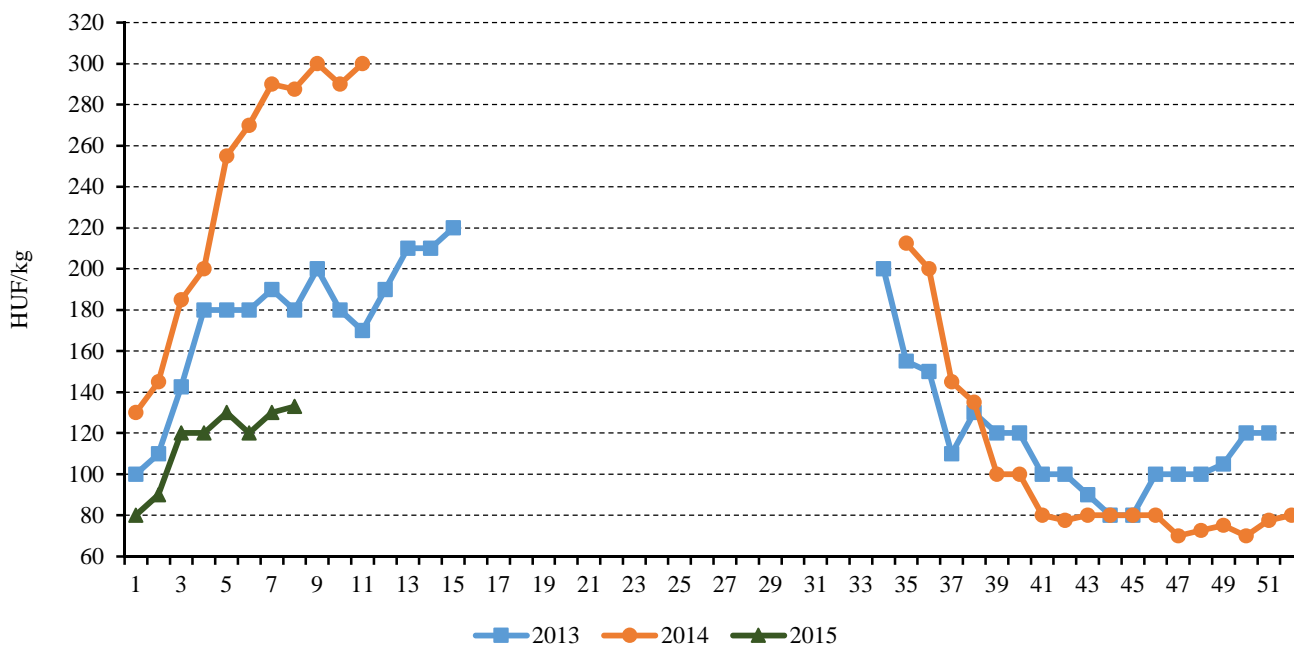
972 forint/kg közötti áron, a jordániai hegyes paprika 930 forint/kg, míg a spanyolországi kaliforniai típus 744 forint/kg áron szerepelt.

A sóskát 800 forint/kg, a spenótot 700 forint/kg termelői áron kínálták a 8. héten, ami 18, illetve 8 százalékkal volt magasabb az egy évvel korábbi átlagárnál.

A hazai sárgarépa termelői ára kiszereléstől függően 110-140 forint/kg között alakult, ami közel 50 százalékkal haladta meg a 8. héten a tavalyi év ugyanezen hetében jellemzőt. A Belgiumból származó sárgarépát kilogrammos, míg az olaszországit csomós kiszerelésben kínálták a 7-8. héten.

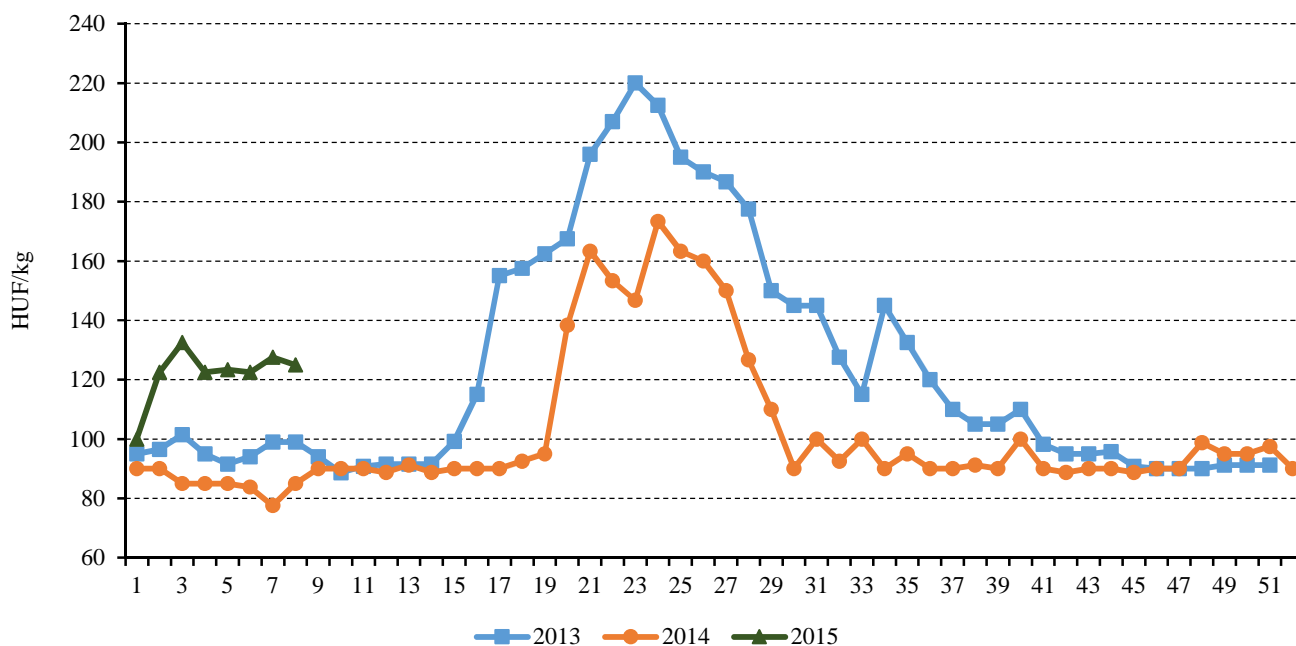
A belföldi csiperkegomba ára 450 forint/kg, a laskagombáé 625 forint/kg volt a 8. héten a reprezentatív nagybani piacon. A Bécsi Nagybani Piac választékában a Magyarországról származó csiperkegomba – a lengyelországi mellett – 2015 8. hetében is jelen volt, 1,7-3,3 euró/kg áron.

1. ábra: A belföldi kanadai/orange típusú sütőtök heti termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon (2013-2015)



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi sárgarépa heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2013-2015)



Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat: A magyarországi és a lengyelországi csiperkegomba nettó ára a Bécsi Nagyban Piacon

Származási hely	2015							
	1. hét	2. hét	3. hét	4. hét	5. hét	6. hét	7. hét	8. hét
Magyarország	1,5-2,4	1,6-2,0	1,7-2,26	2,1-2,27	1,6-2,1	1,7-3,8	1,6-2,1	1,7-3,3
Lengyelország	1,5-2,4	1,5-2,8	1,5-2,4	1,5-3,0	1,5-2,5	1,5-2,4	1,5-2,4	1,5-3,0

Forrás: www.wien.gv.at

## Fokhagymapiaci körkép

### Európai Unió

Az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) adatai szerint az EU-ban évente 38-40 ezer hektáron 280-290 ezer tonna fokhagymát termelnek. A tagországok közül a legtöbb fokhagymát évek óta Spanyolország bocsátja ki, a többi tagországban – Románia kivételével – az 50 ezer tonnát sem éri el a termelés. Spanyolország 5 százalékkal 114 ezer tonnára növelte kivitelét 2014 első tizenegy hónapjában, amelyből 84,8 ezer tonna a Közösség piacán talált gazdára.

Az Európai Unió friss vagy hűtött fokhagyma mozgásainak nagyobb hányada a tagországok között zajlik. Az EU belső piacán a legnagyobb frissfokhagyma-szállítók Spanyolország (évente 60-80 ezer tonna), valamint Hollandia (27-30 ezer tonna) és Olaszország (10-11 ezer tonna). A vezető frissfokhagyma-importőrök Olaszország (23-25 ezer tonna/év), Németország (17-18 ezer tonna/év) és az Egyesült Királyság (14-16 ezer tonna/év).

Az EU elsősorban Kínából és Argentínából importál fokhagymát. Az import mennyiségét kvóta szabályozza, ezen belül a vámszint 9,6 százalék. Az Európai Bizottság 628/2014 rendelete értelmében a 2014/2015. gazdasági évben (június-május) a kínai termék éves importkvótáját az előző évi 33,7 ezer tonnáról 46,07 ezer tonnára emelték. Az Argentínából származó termékekre vonatkozó kvóta nem változott, 19,1 ezer tonna maradt. Az ún. egyéb országok összesen 6 ezer tonna kvótával rendelkeznek.

Az EU frissfokhagyma-külkereskedelmi egyenlege évek óta negatív, de javult 2014 első tizenegy hónapjában, mivel a behozatal 15 százalékkal 45,5 ezer tonnára csökkent, míg a kivitel 37 százalékkal 32 ezer tonnára nőtt az előző év azonos időszakához képest.

A Közösség 36 ezer tonna fokhagymát importált Kínából 2014 első tizenegy hónapjában, ugyanannyit, mint egy évvel korábban. Argentínából 47 százalékkal kevesebb (6,4 ezer tonna) fokhagyma érkezett a megfigyelt időszakban. Az Európai Bizottság oltalom alatt álló eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről vezetett nyilvántartásában szerepel a Kínában termelt fehér fokhagymafajta, a *Jinxiang Da Suan*, annak ellenére, hogy nem uniós termékről van szó.

A harmadik országokból származó fokhagyma legnagyobb vásárlója Hollandia (27-33 ezer tonna/év). A

harmadik országok felé a legnagyobb frissfokhagyma-exportőr Spanyolország (6-22 ezer tonna/év).

Az Európai Bizottság adatai alapján a fokhagyma nettó termelői ára Spanyolországban a 1,28 euró/kg-ról 1,5 euró/kg-ra, Olaszországban 2,12 euró/kg-ról 3,5 euró/kg-ra emelkedett 2015 6. hetében az előző év azonos időszakához képest.

### Magyarország

A magyarországi fokhagymatermesztés legjelentősebb körzete Makó és környéke. Magyarországon 2000-ben még 13 ezer tonna fokhagyma termelt, addig 2013-ban 7,2 ezer tonna. A fokhagyma termőterülete és termésmétsége az előző évihez hasonlóan alakult 2014-ben.

Magyarország frissfokhagyma-külkereskedelmi egyenlege évek óta negatív. Az egyenleg javult 2014 első tizenegy hónapjában az előző év azonos időszakához képest, mivel a behozatal 20 százalékkal 524 tonnára csökkent, ugyanakkor a kivitel 10 százalékkal 347 tonnára emelkedett. Hollandiából érkezett az import több mint 60 százaléka, míg a spanyolországi beszállítás 60 százalékkal 29 tonnára esett. A fokhagyma kivitele elsősorban Románia felé irányult.

A KSH adatai szerint a fokhagyma felvásárlása 4 százalékkal 1863 tonnára bővült 2014-ben az egy esztendővel korábbihoz képest. A friss fogyasztási célú felvásárlás 5 százalékkal 1315 tonnára csökkent, míg az ipari célú felvásárlás 31 százalékkal 547 tonnára emelkedett. Kevesebb friss fogyasztásra szánt fokhagyma került piacra, a felvásárlási ár 12 százalékos csökkenése mellett (344 forint/kg).

A bécsi nagybani piacon csak külpiazi fokhagyma szerepelt a kínálatban 2015 8. hetében, köztük a magyarországi terméket nettó 1,7-1,8 euró/kg, a spanyolországit 2-2,8 euró/kg, az olaszországit 3 euró/kg, a kínait 1,5-3,5 euró/kg áron kínálták.

A Budapesti Nagybani Piacon a 2014-ben betakarított belföldi fokhagyma termelői ára 19 százalékkal volt alacsonyabb 2014 21-52. hetében, mint egy évvel korábban. Ugyanakkor az idei év elején emelkedett a fokhagyma ára, és 5 százalékkal (812 forint/kg) haladta meg 2015 1-8. hetében 2014 azonos időszakának átlagárát. Az év első hónapjaiban jelen volt a kínai versenytárs is, a belföldi terméknél alacsonyabb nagykereskedelmi áron (604 forint/kg). A vizsgált budapesti fogyasztói piacokon a belföldi fokhagyma ára emelkedett, 680-730 forint/kg között alakult 2015 első nyolc heté-

ben. A megfigyelt üzletláncokban a magyarországi fokhagymát 31 százalékkal kínálták magasabb áron (1299 forint/kg), miközben a kínai termék átlagára 9 százalé-

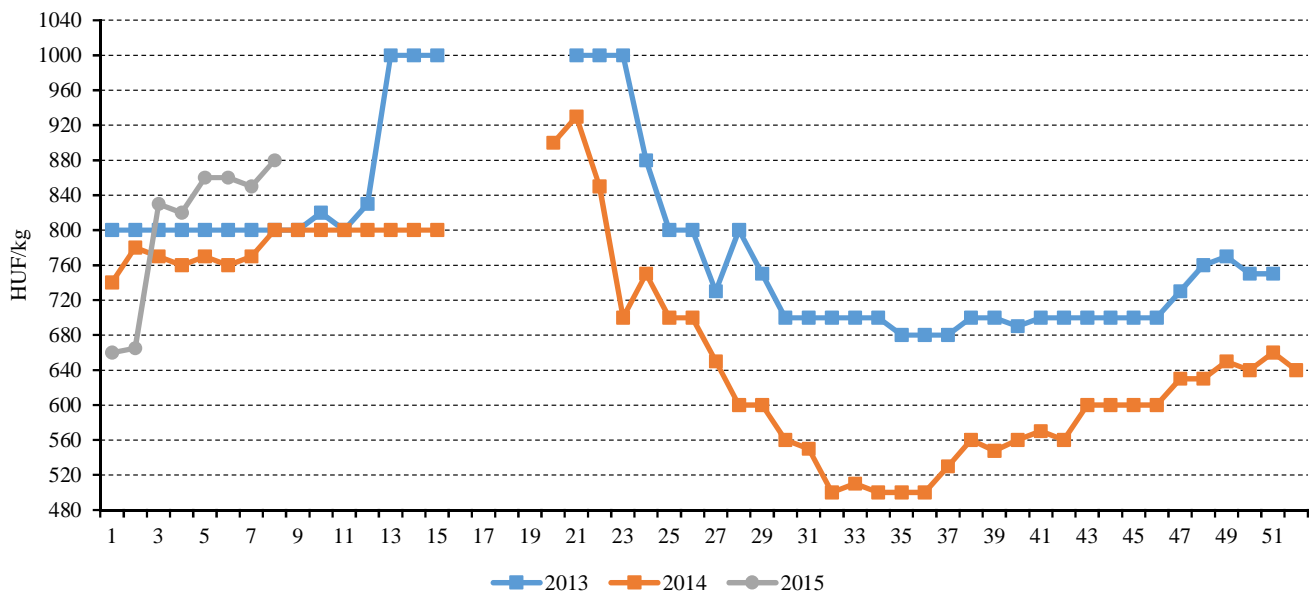
kal 969 forint/kg-ra csökkent 2015 első nyolc hetében az előző év azonos időszakának átlagárához viszonyítva.

## Agrárpolitikai hírek

- A termelőknek az agrárkár-enyhítési rendszerben a kedvezőtlen időjárási jelenség miatt felmerülő kára elszámolásához, illetve kárenyhítő juttatás révén enyhítéséhez, első lépésként a jogszabályban előírt határidőben

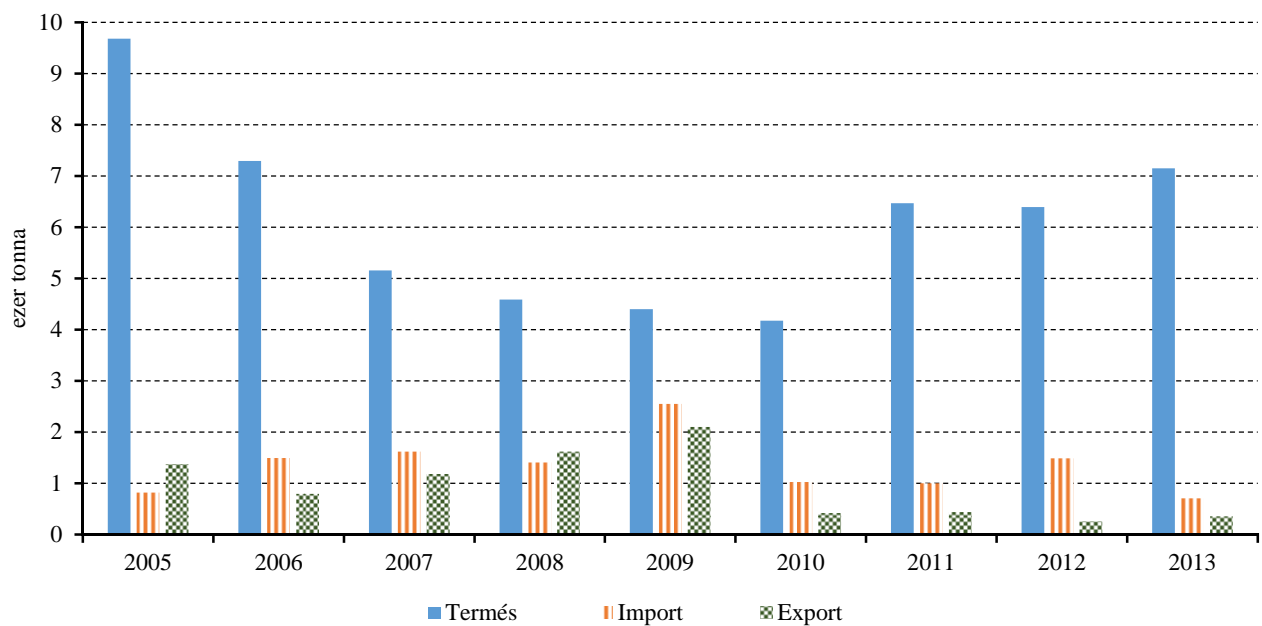
kell bejelentenie a belvízkárokat. A mezőgazdasági termelő a 2015. évi káresemények (köztük a belvízkár) bejelentését már az új, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal honlapján elérhető elektronikus kárbejelentő felületen teheti meg a káresemény bekövetkezésétől számított 15 napon belül.

3. ábra: A belföldi fokhagyma heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2013-2015)



Forrás: AKI PÁIR

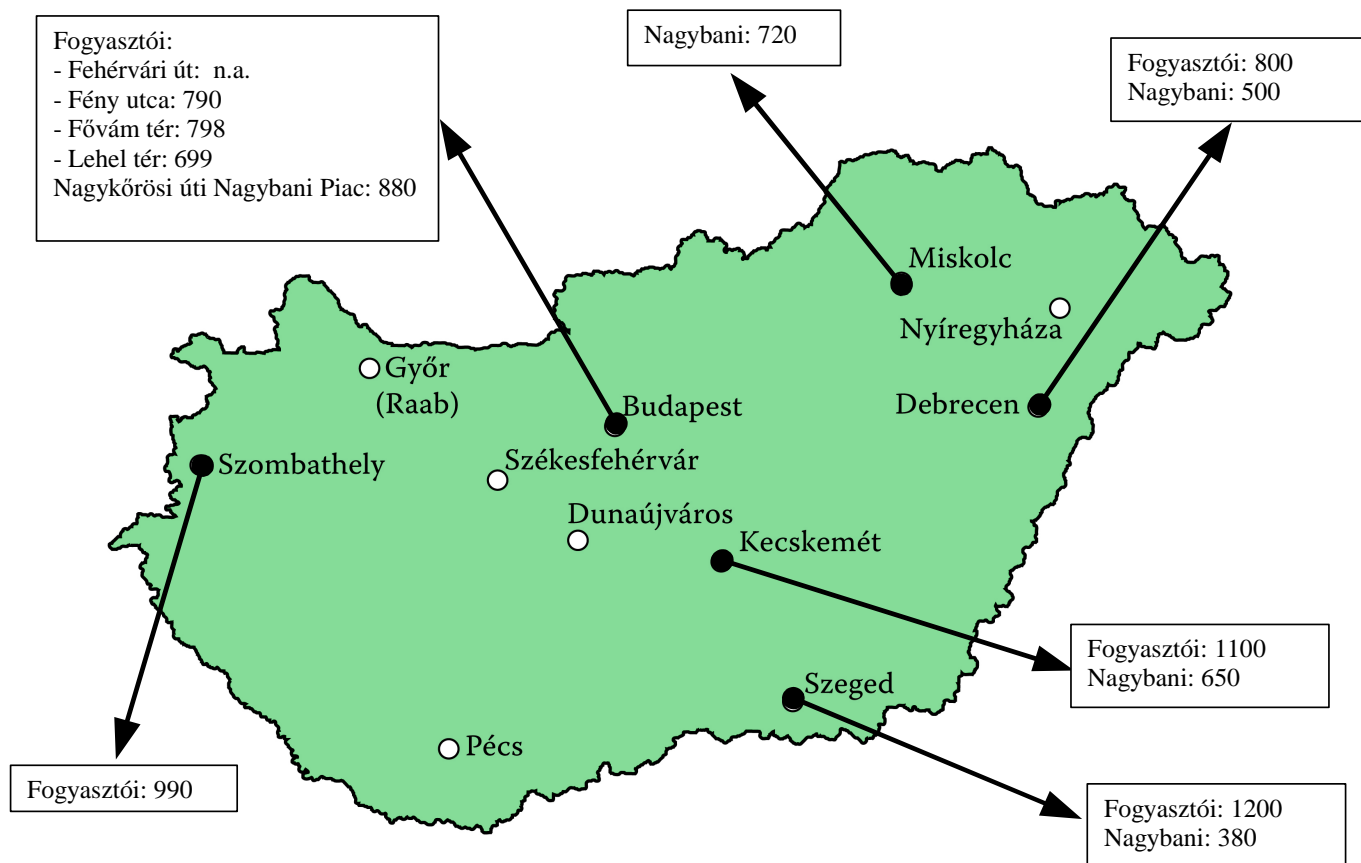
4. ábra: A fokhagyma termése és külkereskedelme Magyarországon (2005-2013)



Forrás: KSH

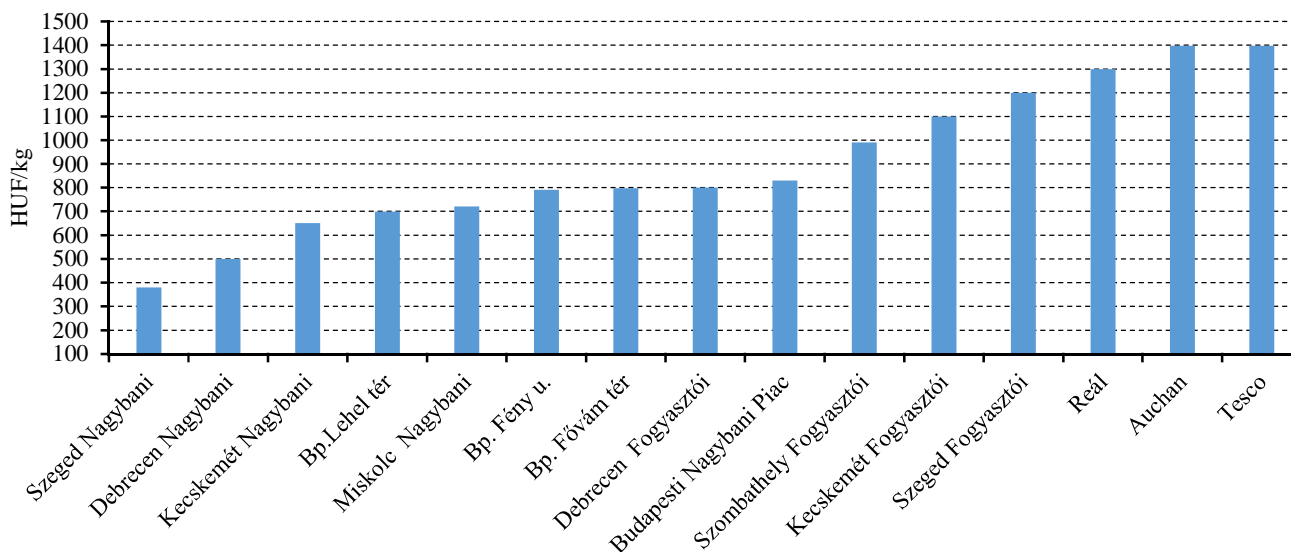


5. ábra: A belföldi fokhagyma nagybani és fogyasztói ára (2015. 8. hét)



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: A belföldi fokhagyma ára néhány nagybani és fogyasztói piacon, valamint a megfigyelt budapesti üzletláncokban (2015. 8. hét)



Forrás: AKI PÁIR

## Magyarországi piaci információk

2. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mértékegység	2014. 8. hét	2015. 7. hét	2015. 8. hét	2015. 8. hét / 2014. 8. hét (százalék)	2015. 8. hét / 2015. 7. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	105	65	65	61,9	100,0
	Agria	-	HUF/kg	110	65	70	63,6	107,7
	Bellarosa	-	HUF/kg	-	68	63	-	92,6
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	-	63	65	-	104,0
	Cherie	-	HUF/kg	145	128	135	93,1	105,9
	Laura	-	HUF/kg	110	68	63	56,8	92,6
	Marabel	-	HUF/kg	-	75	73	-	96,7
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	890	680	690	77,5	101,5
		47-57 mm	HUF/kg	-	700	710	-	101,4
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	930	740	830	89,3	112,2
		40-47 mm	HUF/kg	970	810	855	88,1	105,6
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/db	76	70	90	119,2	128,6
		70 mm feletti	HUF/db	98	100	115	118,0	115,0
	Hegyes	-	HUF/db	120	110	110	91,7	100,0
Sütőtök	Kanadai	-	HUF/kg	288	130	133	46,1	101,9
	Nagydobosi	-	HUF/kg	170	140	140	82,4	100,0
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	85	128	125	147,1	98,0
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	410	435	465	113,4	106,9
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	175	180	180	102,9	100,0
		-	HUF/db	105	145	150	142,9	103,5
Zeller zöld	-	-	HUF/kiszereelés	20	20	20	100,0	100,0
Sóska	-	-	HUF/kg	680	800	800	117,7	100,0
Spenót	-	-	HUF/kg	650	700	700	107,7	100,0
Cékla	-	-	HUF/kg	100	100	100	100,0	100,0
Fejes saláta	-	-	HUF/db	167	171	171	102,4	100,0
Lollo Rossa	-	-	HUF/db	-	223	230	-	103,4
Lollo Bionda	-	-	HUF/db	-	223	230	-	103,4
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	60	65	68	112,5	103,9
	Vörös	-	HUF/kg	105	100	105	100,0	105,0
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	135	160	175	129,6	109,4

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mértékegység	2014. 8. hét	2015. 7. hét	2015. 8. hét	2015. 8. hét / 2014. 8. hét (százalék)	2015. 8. hét / 2015. 7. hét (százalék)
Karlalábé	-	-	HUF/kg	100	100	130	130,0	130,0
			HUF/db	120	125	125	104,2	100,0
Kínai kel	-	-	HUF/kg	145	175	180	124,1	102,9
Retek	Hónapos	-	HUF/kiszerezés	123	140	140	114,3	100,0
	Jégcsap	-	HUF/kg	210	255	265	126,2	103,9
	Müncheni Sör	-	HUF/kiszerezés	210	310	300	142,9	96,8
	Fekete retek	-	HUF/kg	100	100	110	110,0	110,0
Torma	-	-	HUF/kg	600	600	600	100,0	100,0
Borsó	Száraz sárga	-	HUF/kg	220	220	220	100,0	100,0
Bab	Száraz tarka	-	HUF/kg	700	710	700	100,0	98,6
	Száraz fehér	-	HUF/kg	660	670	680	103,0	101,5
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	107	65	68	63,1	103,9
		70 mm feletti	HUF/kg	115	73	73	63,0	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	190	140	140	73,7	100,0
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/kg	800	850	880	110,0	103,5
Póréhagyma	-	-	HUF/kg	110	100	100	90,9	100,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	450	450	450	100,0	100,0
	Laska	-	HUF/kg	650	638	625	96,2	98,0
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	HUF/kg	175	160	160	91,4	100,0
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	140	120	120	85,71	100,0
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	150	130	133	88,3	101,9
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	150	130	133	88,3	101,9
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	128	110	110	86,2	100,0
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	150	133	138	91,6	103,7
	Gala	65 mm feletti	HUF/kg	150	133	140	93,3	105,7
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	223	170	170	76,4	100,0
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	150	130	138	91,7	105,8
Körte	Alexander	60-70 mm	HUF/kg	340	350	355	104,4	101,4
	Vilmos	60-75 mm	HUF/kg	350	350	350	100,0	100,0
Dió (tisztított)	-	-	HUF/kg	1900	2300	2400	126,3	104,3

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

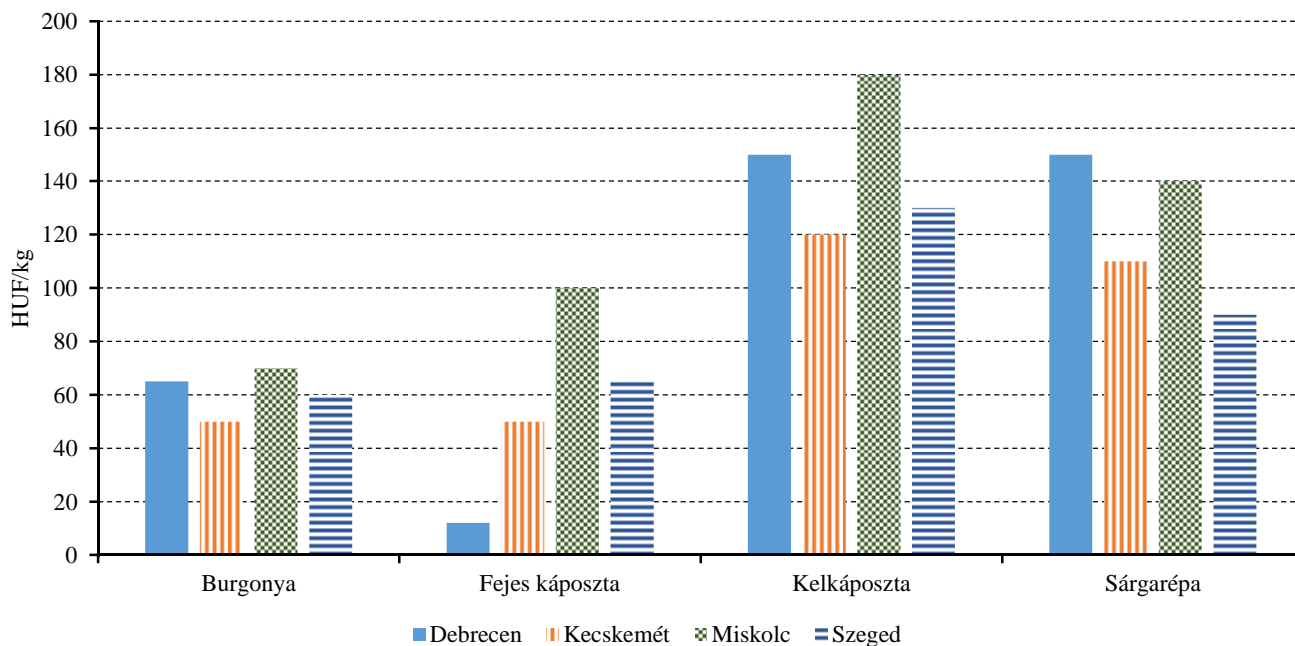
3. táblázat: **Az Európai Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2014. 8. hét	2015. 7. hét	2015. 8. hét	2015. 8. hét / 2014. 8. hét (százalék)	2015. 8. hét / 2015. 7. hét (százalék)
Burgonya	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	127	95	95	74,8	100,0
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	584	524	-	89,7
			Törökország	HUF/kg	-	500	-	-	-
	Fürtös	47 mm feletti 40-47 mm	Olaszország	HUF/kg	515	-	642	124,7	-
			Olaszország	HUF/kg	530	668	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	-	650	-	-
	Koktél	15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	880	877	838	95,2	95,5
Paprika	Tölteni való édes	70 mm feletti	Görögország	HUF/kg	-	-	900	-	-
			Jordánia	HUF/kg	-	1020	972	-	95,3
			Marokkó	HUF/kg	740	940	950	128,4	101,1
			Spanyolország	HUF/kg	760	-	850	111,8	-
			Törökország	HUF/kg	-	988	-	-	-
	Hegyes	-	Jordánia	HUF/kg	980	900	930	94,9	103,3
	Kaliforniai	70 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	650	600	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	663	752	744	112,2	98,9
Padlizsán	-	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	537	762	768	143,1	100,8
Uborka	Kígyó	400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	570	524	564	99,0	107,6
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	453	-	1160	255,9	-
			Spanyolország	HUF/kg	450	1280	1180	262,2	92,2
			Ausztria	HUF/kg	-	140	-	-	-
Sárgarépa	-	-	Belgium	HUF/kg	108	136	134	124,7	98,5
			Olaszország	HUF/kiszerelés	-	230	220	-	95,7
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	160	172	180	112,5	104,7
Fejes saláta	-	-	Olaszország	HUF/db	-	165	170	-	103,0
Fejes káposzta	Fehér	-	Hollandia	HUF/kg	-	100	100	-	100,0
	Vörös	-	Hollandia	HUF/kg	-	100	100	-	100,0
Kelkáposzta	-	-	Olaszország	HUF/kg	200	312	350	175,0	112,2
Bimbóskel	-	-	Lengyelország	HUF/kg	-	332	320	-	96,4
Karalábé	-	-	Olaszország	HUF/db	120	148	153	127,1	103,4
Karfiol	-	16 cm feletti	Olaszország	HUF/kg	255	416	398	156,1	95,7
			Spanyolország	HUF/kg	-	500	-	-	-
Brokkoli	-	-	Olaszország	HUF/kg	520	630	588	113,1	93,3

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2014. 8. hét	2015. 7. hét	2015. 8. hét	2015. 8. hét / 2014. 8. hét (százalék)	2015. 8. hét / 2015. 7. hét (százalék)
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	103	73	75	73,2	102,7
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	170	130	134	78,8	103,1
	Zöldhagyma	-	Olaszország	HUF/kiszerelés	133	160	150	112,8	93,8
Fokhagyma	-	30-45 mm	Kína	HUF/kg	-	620	-	-	-
		45 mm feletti	Kína	HUF/kg	-	650	620	-	95,4
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Olaszország	HUF/db	-	88	103	-	117,1
	Idared	65 mm feletti	Lengyelország	HUF/kg	-	-	130	-	-
	Gala	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	280	272	-	97,1
	Starking	65 mm feletti	Olaszország	HUF/db	-	160	145	-	90,6
	Pink Lady	65 mm feletti	Olaszország	HUF/db	-	155	155	-	100,0
Körte	Alexander	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	380	400	393	103,4	98,3
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	-	432	444	-	102,8
				HUF/db	250	205	175	70,0	85,4
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	380	368	370	97,4	100,5
Szilva	Japán típusú	28-35 mm	Olaszország	HUF/kg	580	-	650	112,1	-
		35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	600	450	-	-	-
Szamóca	-	-	Görögország	HUF/kg	1100	1210	1300	118,2	107,4
Citrom	-	53-65 mm	Spanyolország	HUF/kg	332	354	350	105,4	98,9
Zöldcitrom	-	-	Brazília	HUF/kg	-	952	892	-	93,7
Klementin	-	41-60 mm	Olaszország	HUF/kg	276	250	254	92,0	101,6
			Spanyolország	HUF/kg	329	336	343	104,3	102,0
Narancs	Vérnarancs (Moro)	67-80 mm	Olaszország	HUF/kg	307	425	428	139,6	100,7
	Navel	67-80 mm	Görögország	HUF/kg	203	230	218	107,2	94,8
			Spanyolország	HUF/kg	310	330	334	107,7	101,2
Grapefruit	-	-	Törökország	HUF/kg	300	320	342	114,0	106,9
Kivi	-	-	Olaszország	HUF/kg	395	360	409	103,5	113,6
				HUF/db	57	65	63	109,7	96,2
Banán	-	-	Ecuador	HUF/kg	328	383	387	118,3	101,2
			Kolumbia	HUF/kg	-	381	382	-	100,4
			Suriname	HUF/kg	306	372	375	122,7	100,8

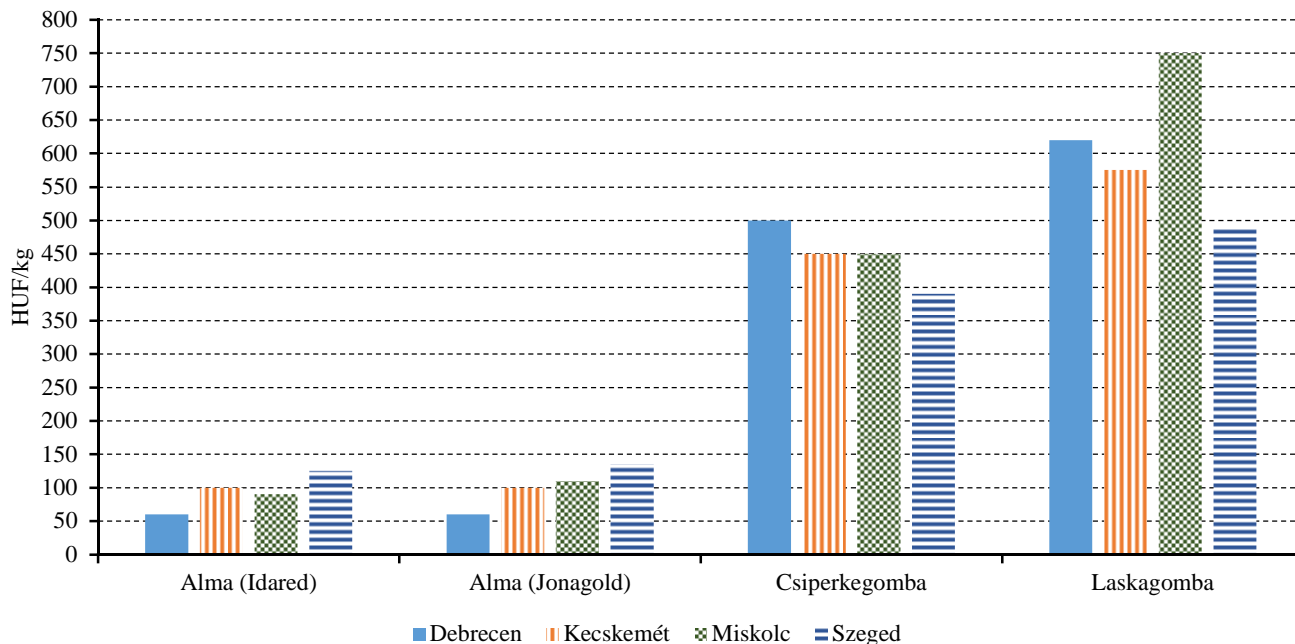
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: A burgonya, a sárgarépa és néhány káposztaféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2015. 8. hét)



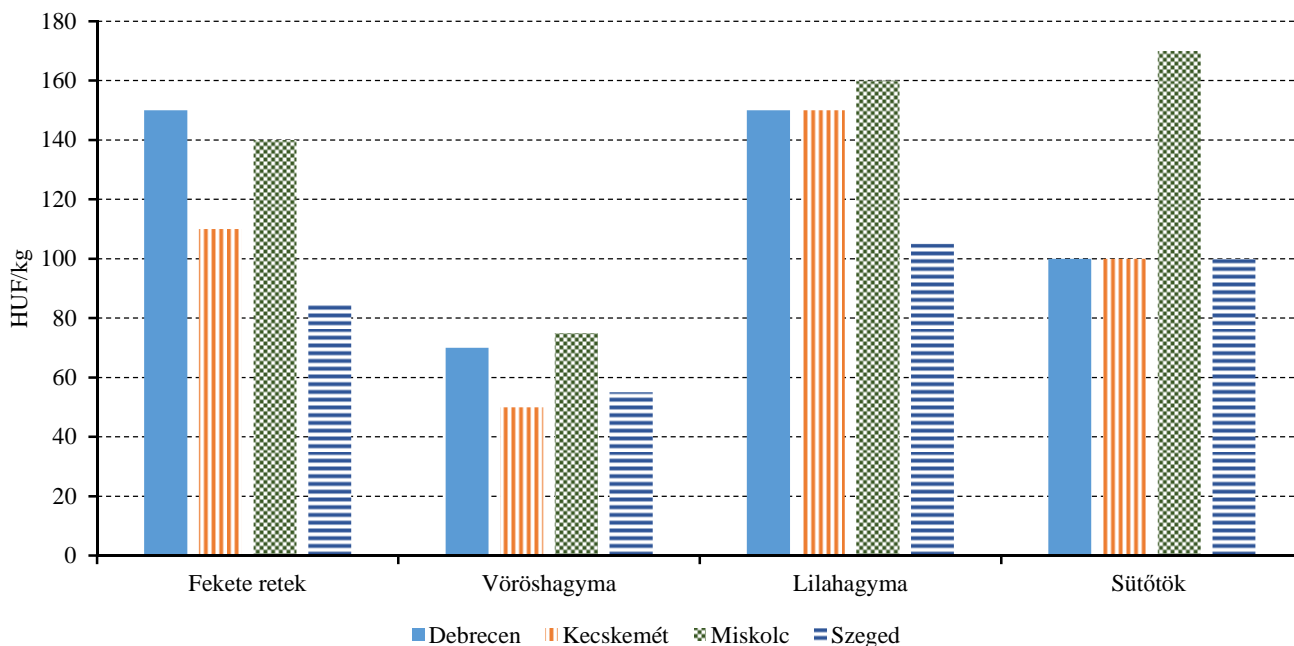
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: Az Idared és a Jonagold almafajták, valamint két gombaféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2015. 8. hét)



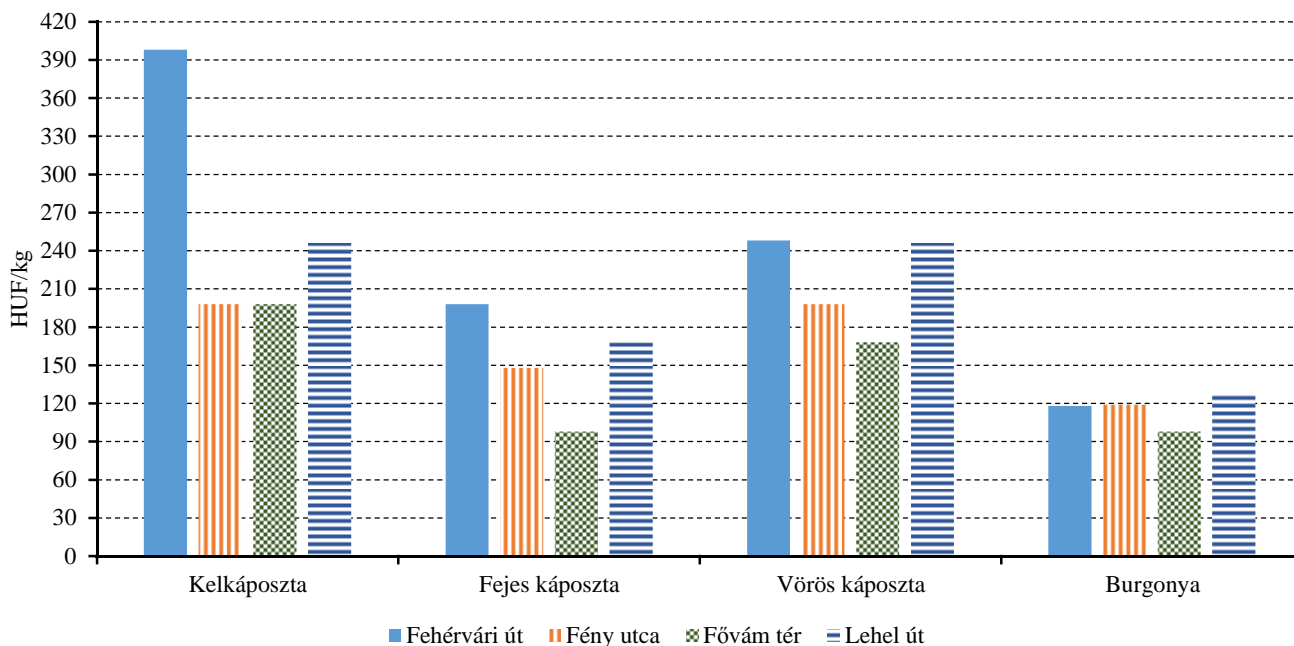
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A fekete retek, a hagymafélék és a sütőtök leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2015. 8. hét)



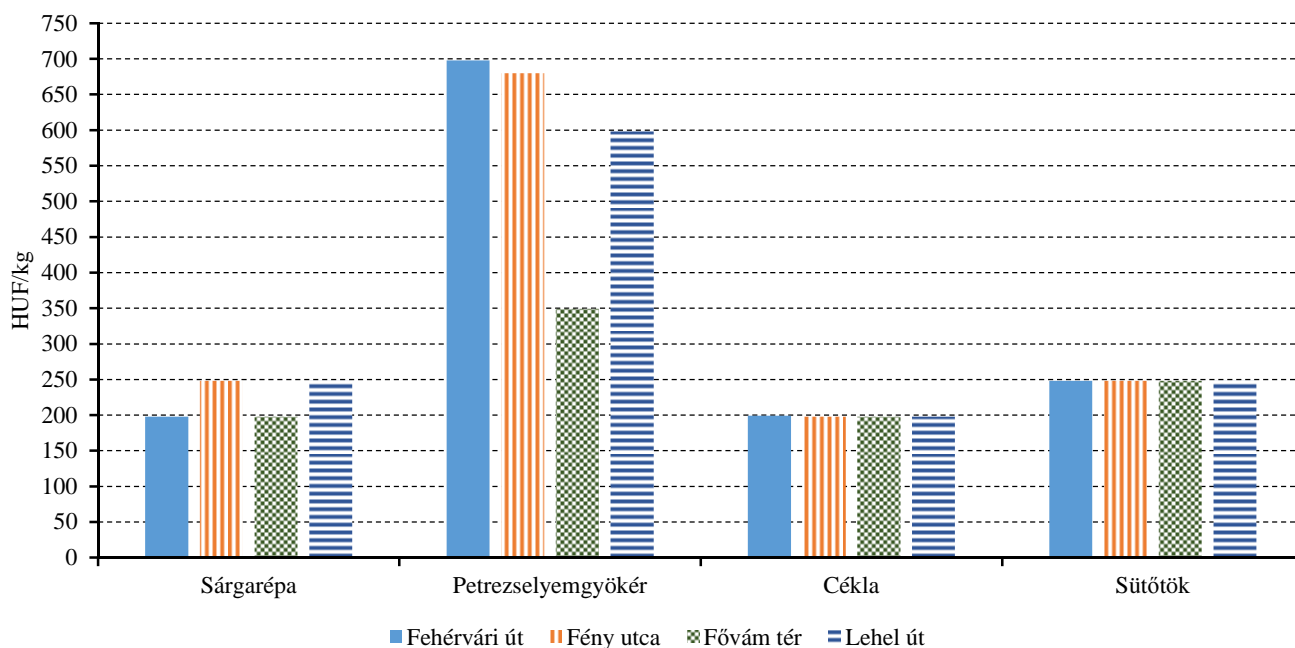
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: Néhány káposztaféle és a burgonya leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2015. 8. hét)



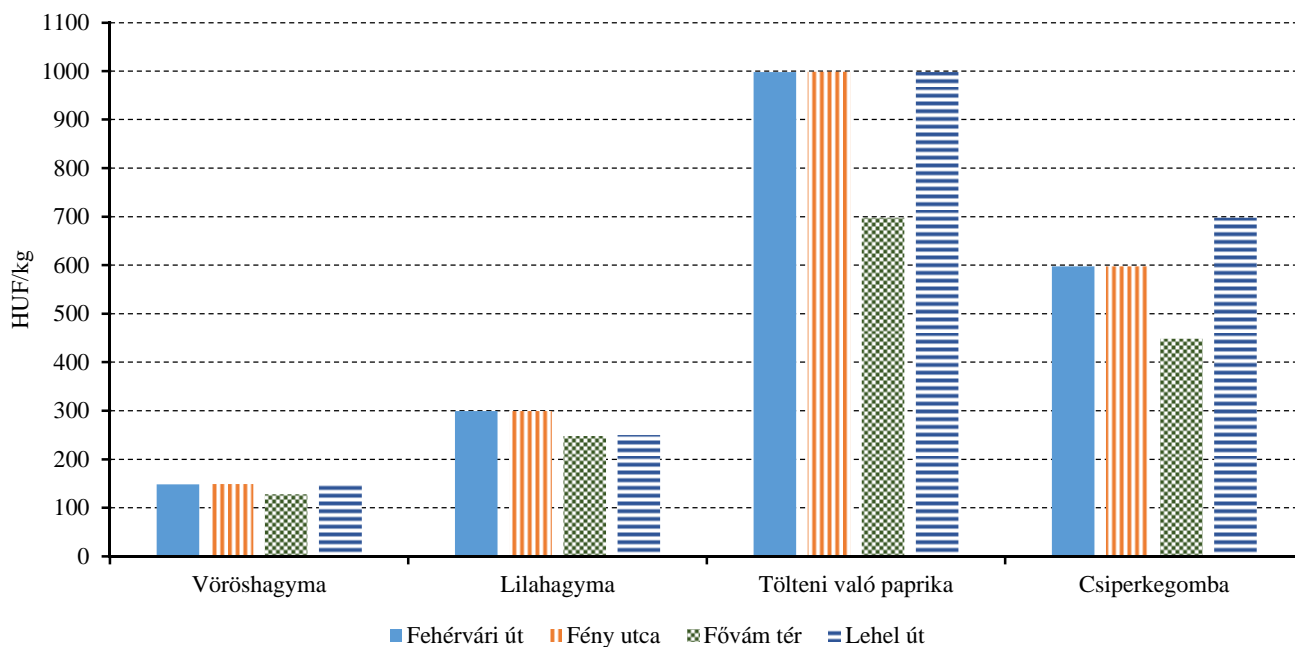
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A sárgarépa, a petrezselyemgyökér, a cékla és a sütőtök leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2015. 8. hét)



Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: Néhány hagymaféle, a tölteni való paprika és a csiperkegomba leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2015. 8. hét)



Forrás: AKI PÁIR



4. táblázat: **A gyümölcsfélék (délgyümölcsrel, dinnyefélék nélkül) külkereskedelmi forgalma Magyarországon**

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.
	ezer tonna	ezer tonna	százalék	ezer tonna	ezer tonna	százalék
Gyümölcs	154,47	125,93	81,53	189,63	181,77	95,86
Ebből: Banán	21,05	6,94	32,96	66,03	56,01	84,82
Narancs	0,19	0,38	197,41	21,33	21,79	102,15
Mandarin	1,31	0,82	62,19	9,31	10,26	110,19
Citrom	0,24	0,18	76,52	11,09	10,95	98,66
Alma	40,04	24,24	60,55	22,07	9,95	45,1
Mandula héj nélkül	0,05	0,05	112,78	0,70	0,71	100,74
Dió héjas	1,83	1,46	80,08	0,05	0,00	1,15
Dió héj nélkül	1,41	1,91	135,23	1,01	1,36	134,81

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Gyümölcs	34 764,92	31 242,76	89,87	46 704,46	52 136,02	111,63
Ebből: Banán	4 399,48	1 718,65	39,06	13 352,10	12 716,17	95,24
Narancs	33,58	57,47	171,14	3 193,41	3 461,73	108,40
Mandarin	230,33	131,76	57,20	1 997,38	2 046,61	102,46
Citrom	68,54	75,98	110,85	2 947,49	3 098,66	105,13
Alma	2 733,32	1 599,58	58,52	1 642,20	858,35	52,27
Mandula héj nélkül	70,64	89,56	126,78	1 143,84	1 434,99	125,45
Dió héjas	1 767,33	1 627,02	92,06	15,38	0,84	5,49
Dió héj nélkül	2 708,80	3 989,33	147,27	1 631,90	2 605,79	159,68

Forrás: KSH

5. táblázat: A zöldségfélék (dinnyefélékkel) külkereskedelmi forgalma Magyarországon

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.
	ezer tonna	ezer tonna	százalék	ezer tonna	ezer tonna	százalék
Zöldségfélék	290,05	292,18	100,73	171,7	202,49	117,93
Ebből: Paradicsom	2,19	2,28	103,73	14,18	14,16	99,85
Vöröshagyma	1,22	1,77	145,43	7,05	6,59	93,51
Fokhagyma	0,32	0,35	110,06	0,66	0,52	79,86
Sárgarépa és fehérrépa	1,15	1,23	106,4	6,77	5,75	84,85
Fejes és vörös káposzta	3,61	4,71	130,50	3,37	1,93	57,20
Gomba	6,74	7,46	110,58	0,42	0,29	67,33
Zöldpaprika	24,33	23,92	98,32	6,06	4,9	80,85
Görögdinnye	68,12	42,56	62,48	8,52	5,27	61,90

	Export értéke			Import értéke		
	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.	2013. I-XI.	2014. I-XI.	2014. I-XI./ 2013. I-XI.
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Zöldségfélék	66 627,76	74 096,89	111,21	40 052,99	45 902,50	114,6
Ebből: Paradicsom	1 117,14	1 169,17	104,66	4 724,07	5 546,66	117,41
Vöröshagyma	250,68	359,91	143,57	730,59	747,18	102,27
Fokhagyma	197,15	193,80	98,30	297,97	240,04	80,56
Sárgarépa és fehérrépa	225,95	190,73	84,41	750,33	445,65	59,39
Fejes és vörös káposzta	1 018,24	953,10	93,60	249,27	162,16	65,05
Gomba	3 408,54	4 079,52	119,69	163,90	88,48	53,99
Zöldpaprika	6 492,83	6 379,82	98,26	2 607,95	2 004,91	76,88
Görögdinnye	4 411,63	2 626,34	59,53	808,25	627,77	77,67

Forrás: KSH

## Nemzetközi piaci információk

6. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon (2015. február 16.)

Termék	Származás	HUF/kg											
		Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München		
		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.	
		2015. 02. 16.	2015. 02. 16.	2015. 02. 16.	2015. 02. 16.	2015. 02. 16.	2015. 02. 16.	2015. 02. 16.	2015. 02. 16.				
Sárgarépa	belföldi	59	88	belföldi	123	160	belföldi	123	153	belföldi	123	138	
Fejes káposzta	belföldi	41	59	belföldi	43	61	belföldi	68	86	belföldi	61	92	
Körte	külpiai	277	326	Olaszország	522	552	Olaszország	430	460	Olaszország	430	491	
Cukkini	külpiai	998	1145	Spanyolország	859	982	Spanyolország	1074	1228	Spanyolország	1166	1228	
Alma	belföldi	73	113	belföldi	153	169	belföldi	169	199	belföldi	184	215	
Banán	külpiai	383	400	tengerentúli	409	435	tengerentúli	392	443	tengerentúli	409	435	
Brokkoli	belföldi	220 <sup>a)</sup>	294 <sup>a)</sup>	Spanyolország	338	430	Spanyolország	491	614	Spanyolország	368	430	
Padlizsán	külpiai	734	881	Spanyolország	399	460	Spanyolország	491	614	Spanyolország	614	737	
Fokhagyma	külpiai	734	954	Kína	767	921	Kína	675	798	Kína	675	737	
Csiperkegomba	belföldi	367	440	Lengyelország	552	675	Lengyelország	460	767	Lengyelország	614	829	

<sup>a)</sup> HUF/darab.

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán.

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

7. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagországában

	EUR/100 kg								
	Sárgarépa			Karfiol			Csiperkegomba		
	2014. 6. hét	2015. 6. hét	Változás (százalék)	2014. 6. hét	2015. 6. hét	Változás (százalék)	2014. 6. hét	2015. 6. hét	Változás (százalék)
Csehország	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Franciaország	48,4	48,0	99,1	45,0	68,4	152,0	-	-	-
Hollandia	20,0	-	-	-	-	-	150,5	143,4	95,2
Lengyelország	21,3	14,3	67,1	-	-	-	-	112,4	-
Magyarország	19,6	26,6	135,7	-	-	-	107,7	114,1	105,9

Forrás: Európai Bizottság

8. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök nettó ára a bécsi nagybani piacon (2015. 8. hét)

EUR/kg

Termék	Származási hely	2015. 8. hét	
		Minimum	Maximum
Burgonya	Ausztria	0,1	0,8
	Ciprus	0,7	0,9
	Olaszország	0,8	0,8
Paprika	Hollandia	1,4	1,4
	Spanyolország	1,2	2,6
	Törökország	1,6	2,3
Paradicsom	Marokkó	1,0	1,4
	Olaszország	1,1	2,0
	Spanyolország	0,8	3,5
	Törökország	1,2	1,2
Fokhagyma	Magyarország	1,7	1,8
	Kína	1,5	3,5
	Olaszország	3,0	3,0
	Spanyolország	2,0	2,8
Csiperkegomba	Magyarország	1,7	3,3
	Lengyelország	1,5	3,0
Alma	Ausztria	0,6	1,2
	Franciaország	2,1	2,2
	Olaszország	0,6	1,6
Körte	Ausztria	0,8	1,0
	Chile	1,5	2,0
	Dél-afrikai Köztársaság	1,2	3,0
	Olaszország	1,0	2,4
	Törökország	1,9	1,9
Gesztenye	Olaszország	5,0	8,0
Nektarin	Chile	2,5	2,5

Forrás: www.wien.gv.at

## Borpiaci jelentés

Az Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériumának (USDA) adatai szerint Németország a negyedik legnagyobb bortermelő az EU-ban Franciaország, Olaszország és Spanyolország után. Előzetes adatok szerint Németország 2014. évi bortermelése 9,3 millió hektoliter volt, ami 11 százalékkal meghaladta az előző évi mennyiséget. A fehérborok termelése 16 százalékkal, a vörös- és rozéboroké 2 százalékkal emelkedett. A 2014. évi borok minősége jó, de nem éri el a kiváló 2013. évit. A leszüretelt szőlő 48 százalékából prémium bor készült, ez az arány 2013-ban 35 százalék, míg 2012-ben 49 százalék volt. A borok 99 százaléka védett eredetű bor.

Németországban jelenleg 102 ezer hektár borszőlőültetvény található. A terület 60 százalékán fehér szőlőfajtákat, 40 százalékán vörös szőlőfajtákat termesztnek, mivel a vörös fajták hozama valamivel nagyobb. A legfontosabb fehér fajták a *Rizling*, a *Mueller-Thurgau*, a *Silvaner*, a *Pinot Grigio* és a *Pinot Blanc*. Ez az öt fajta a fehér fajtákkal beültetett terület 77 százalékát adja. A *Pinot Noir*, a *Dornfelder*, a *Portugieser*, a *Trollinger* és a *Black Riesling* a legnépszerűbb vörös fajták, amelyek a vörös szőlővel beültetett területek 77 százalékán teremnek.

Németország annak ellenére, hogy nagy bortermelő ország, nem tudja kielégíteni a fogyasztói keresletet sem mennyiségben sem ízlésben. A csendes és a gyöngyözőborok összes fogyasztása az előző években 19,3 és 20,2 millió hektoliter között alakult. A csendes borok egy főre jutó fogyasztása 23,8, a gyöngyözőboroké 25,1 liter volt. A németországi háztartások 11,2 milliárd eurót költöttek alkoholos italokra 2013-ban. A borok és a gyöngyözőborok együttesen a

kiadások 39 százalékát tették ki.

A németországi háztartások újabban a vörösborokat részesítik előnyben a fehérborokkal szemben. A háztartások importbor-vásárlásának aránya a kiskereskedelemben a következőképpen alakult 2013-ban: 60 százalék vörösbor, 31 százalék fehérbor és 9 százalék rozébor. A németországi borok esetében fordított volt az arány: 51 százalék fehérbor, 38 százalék vörösbor és 11 százalék rozébor, ami Németország nagy mennyiségű fehérbortermelését tükrözi.

Németország a mennyiség alapján a világ legnagyobb borimportőre, az érték tekintetében a harmadik helyen áll az Amerikai Egyesült Államok és az Egyesült Királyság után. Németország összes borimportja 1 százalékkal maradt el 2014 első tíz hónapjában az egy évvel korábbtól. Az USA-ból 4 százalékkal csökkent a behozatal. Értékben (USD) kifejezve az összes borimport 1 százalékkal, az USA-ból beszállított boroké 7 százalékkal csökkent. Németország 1,5 milliárd liter bort importált 2013-ban, amelynek 55 százaléka lédig, 40 százaléka palackos és 5 százaléka gyöngyözőbor volt. Németország legnagyobb beszállítói Olaszország, Spanyolország, Franciaország, a Dél-afrikai Köztársaság és Chile voltak.

Magyarország 1,7 millió liter palackos bort importált Németországból a 2014. január-november közötti időszakban, ami a palackosbor-behozatal 41 százalékát tette ki. Lédig borokból 11,2 millió hektolitert szállítottunk Németországba, ez a borkivitelünk 39 százalékát jelentette. Pezsgőimportunk 13 százaléka szintén Németországból érkezett a vizsgált időszakban.

### Agrárpolitikai hírek

- A 2013/2014-es borpiaci évben bevezetett támogatás folytatásával három évre összesen mintegy 670 millió forintra pályázhatnak azok a szervezetek, amelyek vállalják, hogy magyar borászati termékeket népszerűsítenek nyolc Európai Unió kívüli ország – Amerikai Egyesült Államok, Fehéroroszország, Japán, Kanada, Kazahsztán, Kínai Népköztársaság, Mexikó, Oroszországi Föderáció – valamelyikében. A támogatást igényelhetik a helyi hegyközségi tanácsok, szőlészeti és

borászati termelők, szőlészeti és borászati felvásárlók és a kiírási feltételeknek megfelelő civil szervezetek, illetve gazdasági társaságok. A kérelmezőknek a támogatás megpályázásához legfeljebb három évre szóló programjavaslatot kell készíteniük, amelyet 2015. március 2. és 2015. március 23. között nyújthatnak be a Földművelésügyi Minisztériumhoz. A programok legkorábban 2015. május 1-jén kezdődhetnek, és legkésőbb 2017. július 31-én be kell fejeződnie. Egy programra legalább 25 ezer, legfeljebb 250 ezer eurónak megfelelő forintösszegű támogatás igényelhető.

9. táblázat: A borok feldolgozó értékesítési ára Magyarországon

Megnevezés			2014. január	2015. január	2015. január/ 2014. január (százalék)
Fehér	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	20 480	6 895	33,67
		Átlagár (HUF/hl)	18 069	26 352	145,85
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	4 478	19 406	433,35
		Átlagár (HUF/hl)	29 193	23 251	79,65
Fehér összesen	Mennyiség (hl)	24 958	26 301	105,38	
	Átlagár (HUF/hl)	20 065	24 064	119,93	
Vörös és rozé	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	16 613	6 500	39,13
		Átlagár (HUF/hl)	20 450	23 760	116,19
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	8 059	15 730	195,18
		Átlagár (HUF/hl)	29 008	27 412	94,50
Vörös és rozé összesen	Mennyiség (hl)	24 672	22 230	90,10	
	Átlagár (HUF/hl)	23 245	26 344	113,33	
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen	Mennyiség (hl)	37 093	13 395	36,11	
	Átlagár (HUF/hl)	19 135	25 094	131,14	
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	Mennyiség (hl)	12 537	35 136	280,25	
	Átlagár (HUF/hl)	29 074	25 114	86,38	
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	Mennyiség (hl)	49 630	48 531	97,78	
	Átlagár (HUF/hl)	21 646	25 101	116,00	

Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

10. táblázat: Magyarország borkülkereskedelme mennyiségben kifejezve

Kiszerezés	Borkategória	Export mennyisége			Import mennyisége		
		2013. I-XI.	2014. I-XI.	Változás	2013. I-XI.	2014. I-XI.	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	100,25	121,34	121,03	15,53	12,49	80,48
	Vörös és rozé	63,64	69,91	109,86	28,35	28,99	102,28
	Összesen	163,89	191,25	116,70	43,87	41,49	94,57
Lédig	Fehér	253,66	270,70	106,72	162,93	76,07	46,69
	Vörös és rozé	28,63	27,95	97,60	153,44	194,05	126,47
	Összesen	282,29	298,65	105,80	316,38	270,12	85,38
Palackos és lédig kiszerezés összesen		446,18	489,90	109,80	360,25	311,61	86,50

Forrás KSH

11. táblázat: Magyarország borkülkereskedelme értékben kifejezve

Kiszerezés	Borkategória	Export értéke			Import értéke		
		2013. I-XI.	2014. I-XI.	Változás	2013. I-XI.	2014. I-XI.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	5,53	6,73	121,56	0,64	0,67	105,94
	Vörös és rozé	3,11	3,30	106,39	1,59	1,87	117,94
	Összesen	8,64	10,03	116,11	2,22	2,55	114,51
Lédig	Fehér	5,85	6,08	103,89	2,42	0,67	27,70
	Vörös és rozé	0,76	0,73	95,55	2,30	1,76	76,45
	Összesen	6,61	6,80	102,93	4,71	2,43	51,47
Palackos és lédig kiszerezés összesen		15,25	16,83	110,40	6,94	4,97	71,68

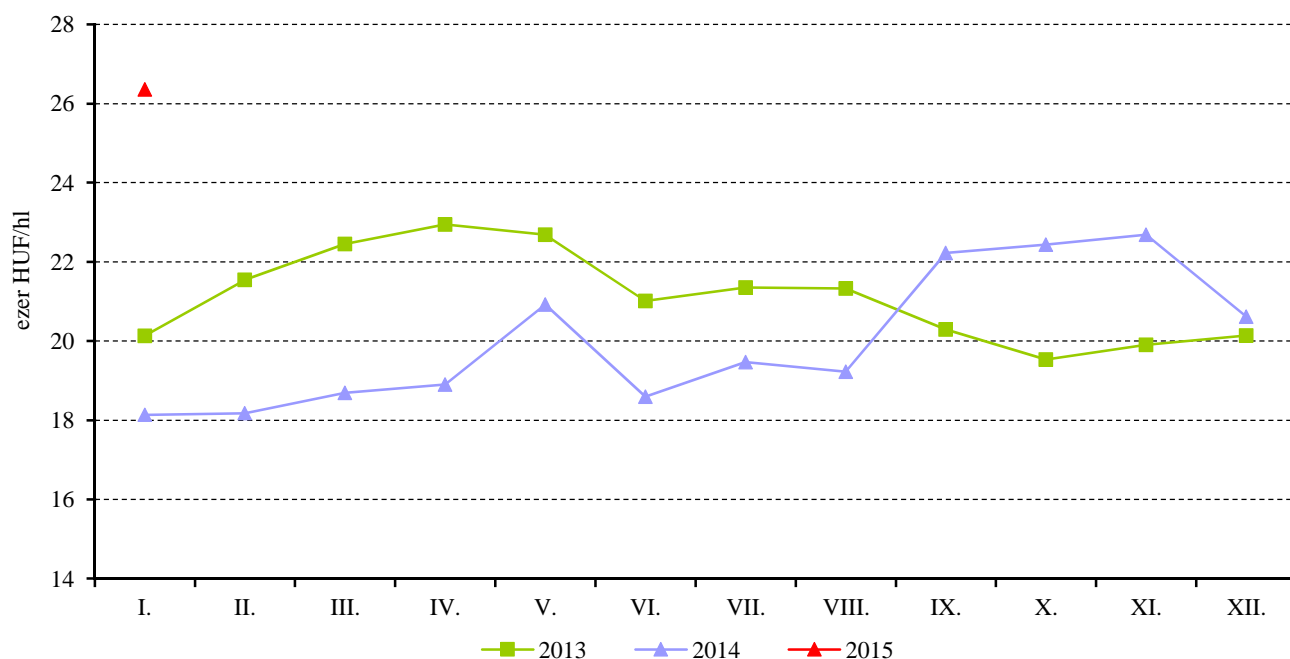
Forrás KSH

12. táblázat: Magyarország pezsgő-külkereskedelme

	2013. január-november		2014. január-november		2014. január-november/ 2013. január-november	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	95,59	3,21	44,06	1,99	46,09	62,03
Export	61,60	2,34	52,60	2,32	85,39	99,19

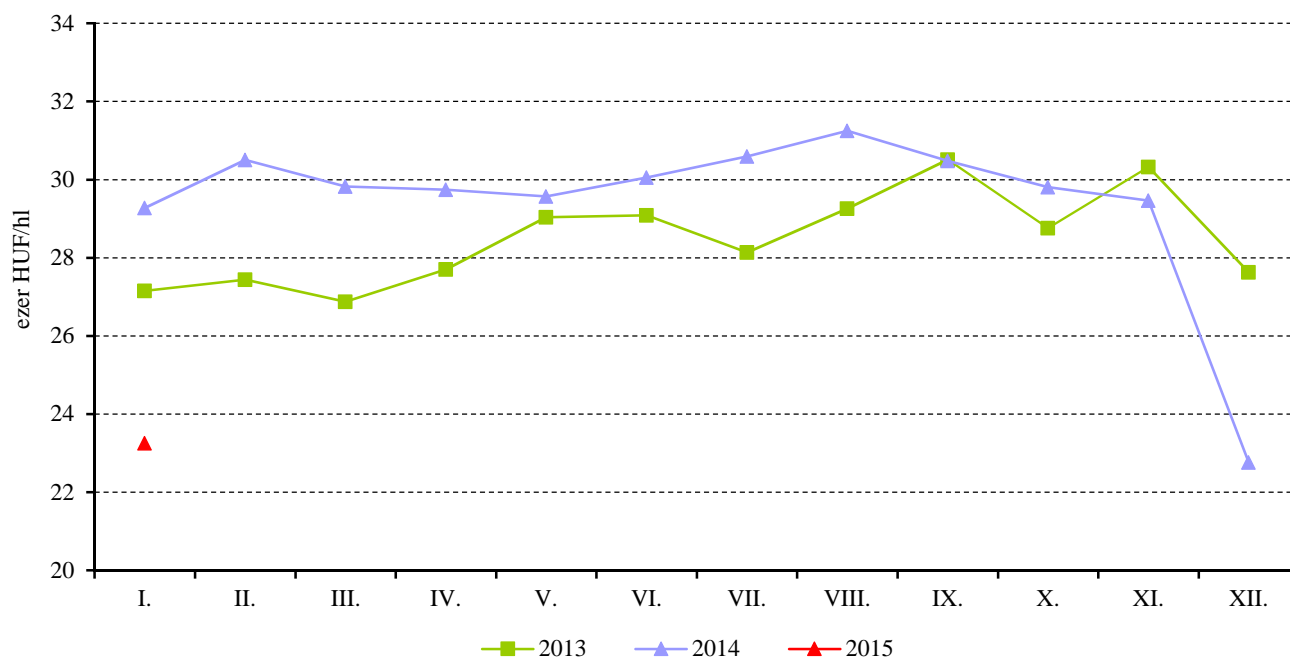
Forrás KSH

13. ábra: A földrajzi jelzés nélküli fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2013-2015)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

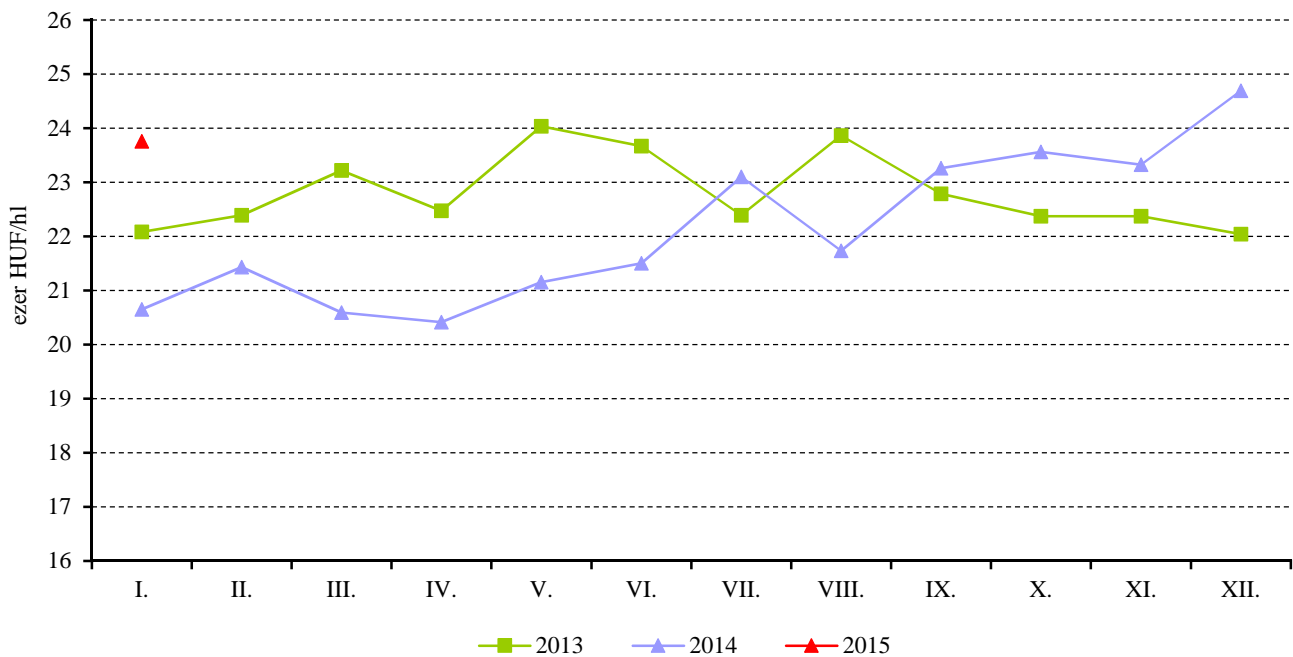
14. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2013-2015)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

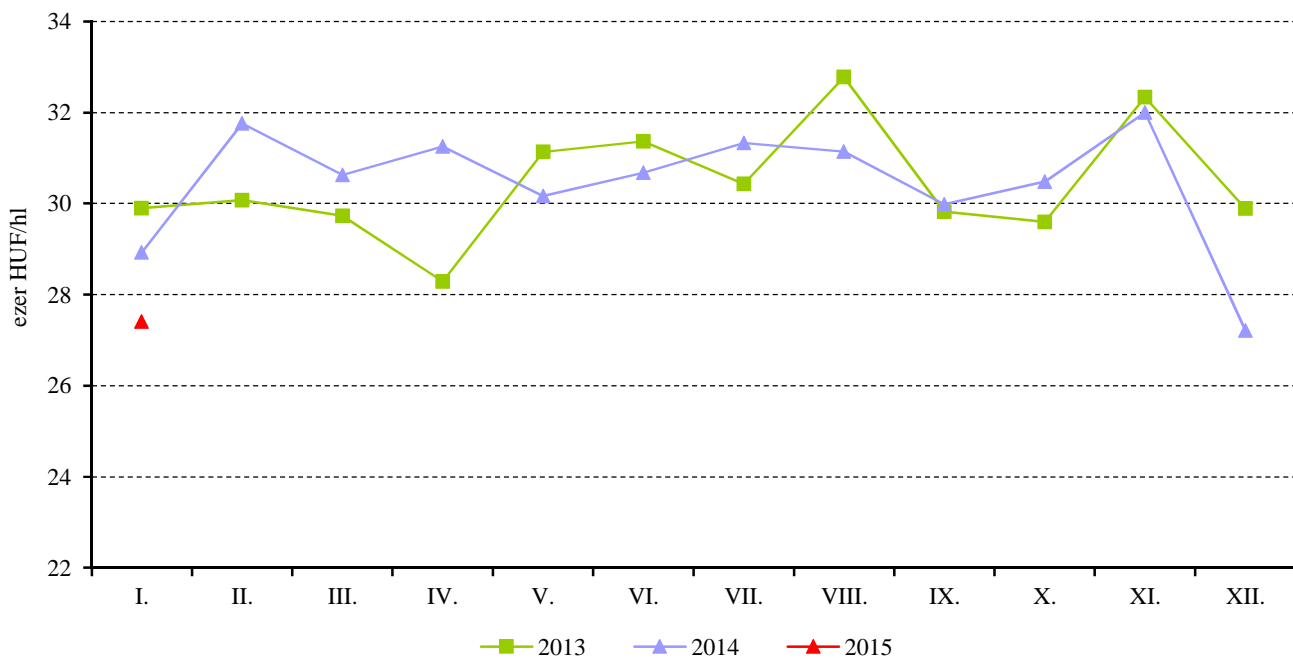


15. ábra: A földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok havi feldolgozói értékesítési ára Magyarországon (2013-2015)



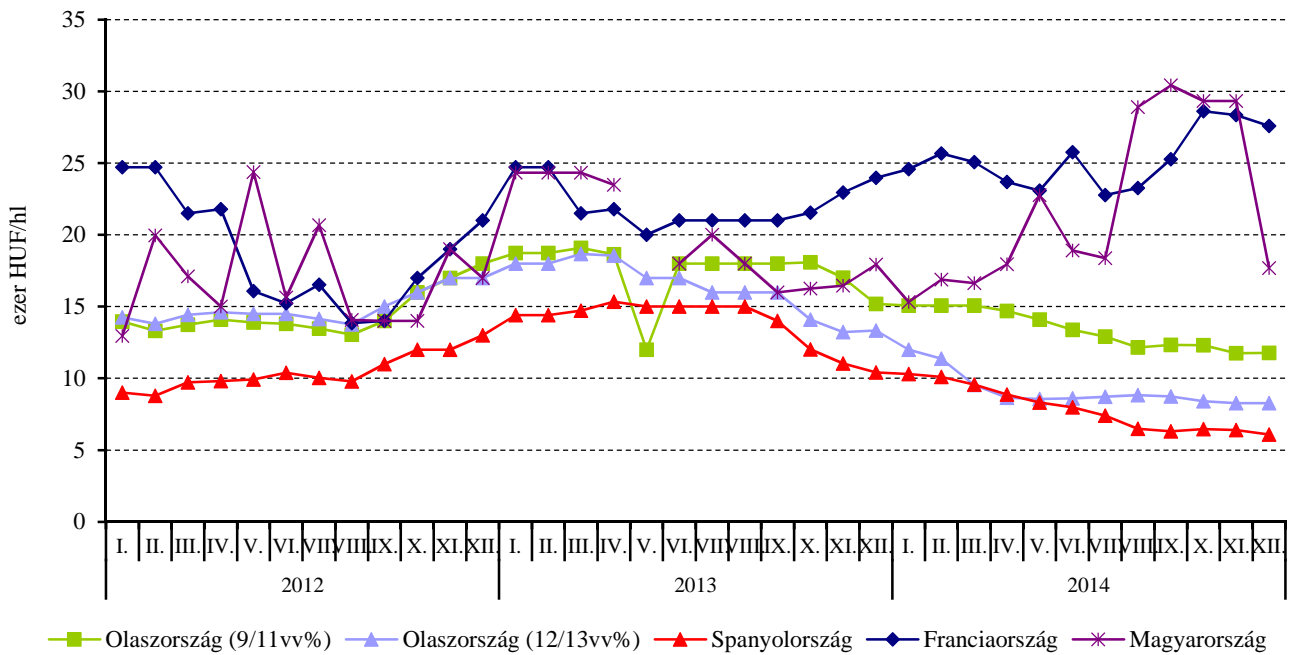
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

16. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös- és rozéborok havi feldolgozói értékesítési ára Magyarországon (2013-2015)



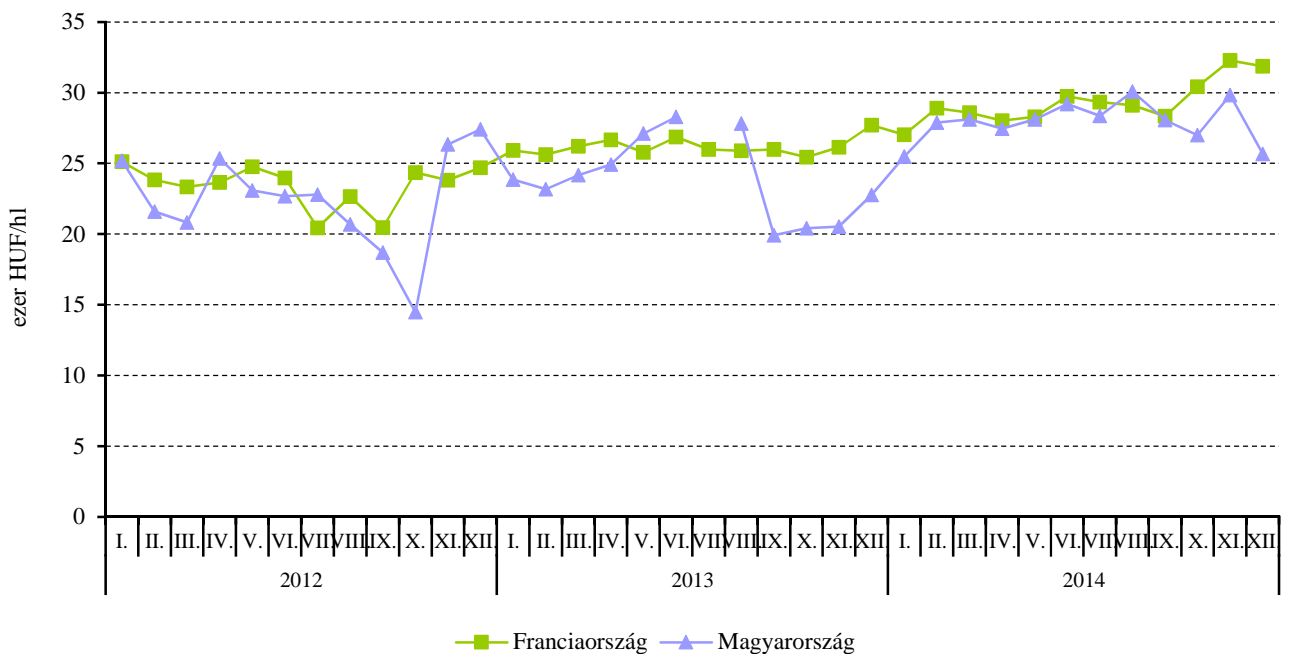
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

17. ábra: A lédig kiszerezésű földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesítési ára néhány európai országban (2012-2014)



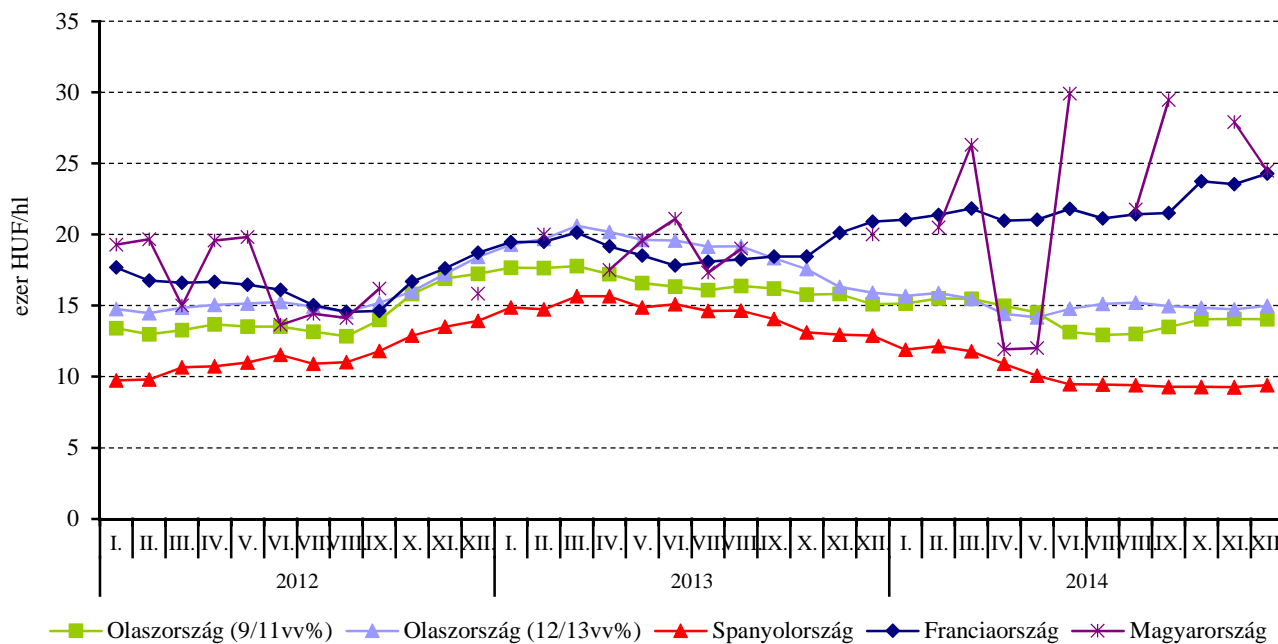
Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

18. ábra: A lédig kiszerezésű oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesítési ára Franciaországban és Magyarországon (2012-2014)



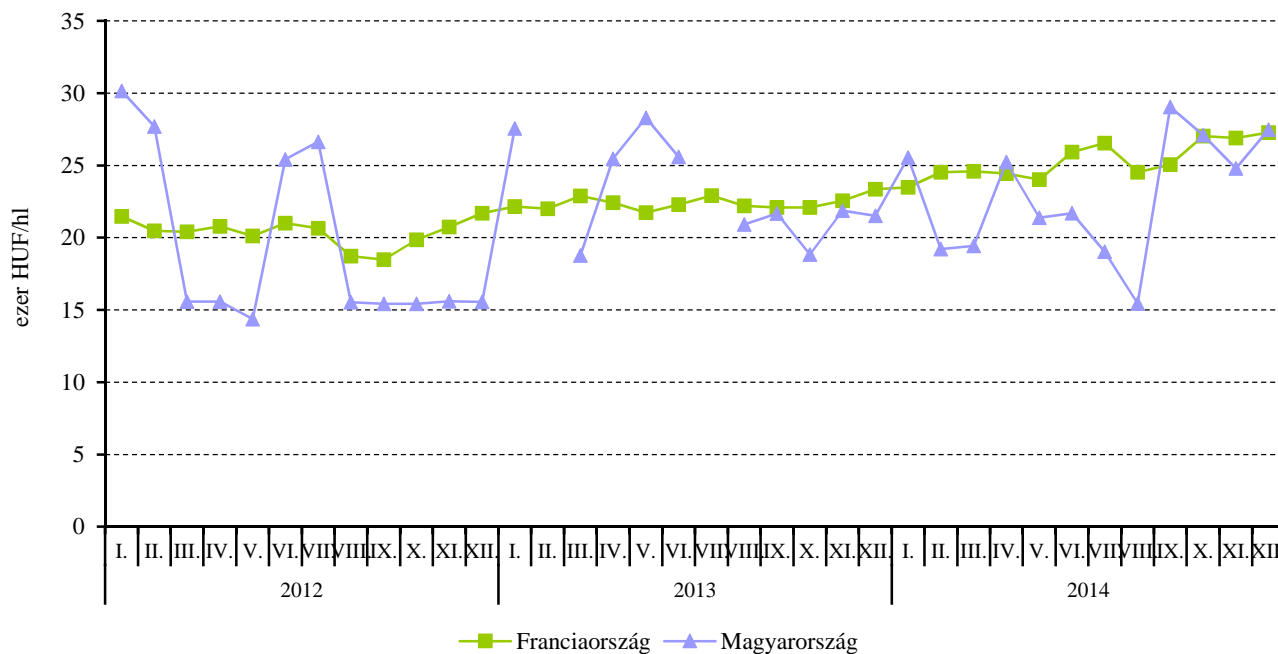
Forrás: AKI PÁIR, OIV

19. ábra: A lédig kiszerezésű földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok értékesítési ára néhány európai országban (2012-2014)



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

20. ábra: A lédig kiszerezésű oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesítési ára Franciaországban és Magyarországon (2012-2014)



Forrás: AKI PÁIR, OIV

